

32001D0503

L 182/58

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

5.7.2001

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА**от 22 юни 2001 година****относно мерките за осведомяване и публичност, които следва да бъдат осъществени от държавите бенефициери на помощта от Инструмента за предприсъединителна структурна политика (ISPA)**

(2001/503/ЕО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1267/1999 на Съвета от 21 юни 1999 г. за създаване на Инструмент за предприсъединителна структурна политика (ISPA) ⁽¹⁾, и по-специално член 13, параграф 2 от него;

като има предвид, че:

- (1) Член 13, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1267/1999 изисква държавите бенефициери на финансова помощ по Инструмента за предприсъединителна структурна политика да осигуряват достатъчна публичност на мерките с оглед на:
 - а) осведомяване на широката общественост за ролята на Общността по отношение на мерките;
 - б) осведомяване на потенциални бенефициери и професионални организации за възможностите, които се предоставят от мерките.
- (2) Член 13, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1267/1999 постановява, че държавите бенефициери осигуряват, по-специално, издигането на пряко видими табели, които да показват, че мерките са съфинансирани от Общността, както и логото на Общността, и че представители на институциите на общността са надлежно ангажирани в най-важните публични дейности, свързани с общностната помощ, безвъзмездно предоставена по ISPA.
- (3) Член 13, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1267/1999 постановява, че държавите бенефициери уведомяват Комисията веднъж годишно за инициативите, предприети по отношение на мерките за осведомяване и публичност.

(4) Член 13, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1267/1999 постановява, че Комисията приема подробни правила относно мерките за осведомяване и публичност.

(5) Подробните правила за мерките за осведомяване и публичност са съгласувани с Комитета, посочен в член 14, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1267/1999, Комитет за управление по ISPA. Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на този комитет,

РЕШИ:

Член 1

Подробните правила, приложими за осведомяване и публичност по отношение на помощ отпускана по Инструмента за предприсъединителна структурна политика съгласно Регламент (ЕО) № 1267/1999 се определят в приложението.

Член 2

Решението влиза в сила на третия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейските общности*.

Съставено в Брюксел на 22 юни 2001 година.

За Комисията

Michel BARNIER

Член на Комисията

⁽¹⁾ ОВ L 161, 26.6.1999 г., стр. 73.

ПРИЛОЖЕНИЕ

ИЗИСКВАНИЯ ЗА ОСВЕДОМЯВАНЕ И ПУБЛИЧНОСТ

Правила относно разпоредбите за осведомяване и публичност на помощта отпускана по Инструмента за предприєдинителна структурна политика

1. ЦЕЛ И ОБХВАТ

Мерките за осведомяване и публичност относно помощта, отпускана по ISPA целят да:

- увеличат обществената осведоменост и прозрачността относно дейностите на Европейската общност,
- осведомяват потенциалните бенефициери и професионални организации за възможностите предоставяни по ISPA.

Осведомяването и публичността се отнасят до всички мерки, за които се осигурява финансиране по ISPA.

Целта на мерките за осведомяване и публичност е да бъдат информирани широката общественост, както и потенциалните и крайните бенефициери, включително:

- регионални, местни и други власти,
- икономическите и социални партньори,
- неправителствени организации,
- организатори и участници в проекти,
- други заинтересовани страни

за възможностите, предоставяни по ISPA.

2. ОБЩИ ПРИНЦИПИ

Органът, отговорен за изпълнението на ISPA проект (наричан по-долу „отговорният орган“) е отговорен за всички мерки за публичност на място. Публичността се осъществява в сътрудничество с органите на Комисията, които се уведомяват за предприетите за целта мерки.

Отговорният орган предприема всички необходими административни мерки за осигуряване ефективното прилагане на настоящите разпоредби и за сътрудничество с органите на Комисията.

Мерките за осведомяване и публичност се предприемат своевременно след вземане на решението за предоставяне на помощ по ISPA. Комисията си запазва правото да предприеме процедура за намаляване, временно прекратяване или отмяна на помощта по ISPA, ако държава бенефициер не изпълнява задълженията си съгласно настоящото приложение. В такива случаи се прилага процедурата, посочена в приложение III.1, раздел VIII на Финансовия меморандум за ISPA, сключен с всяка държава бенефициер.

3. ОСНОВНИ НАСОКИ ОТНОСНО МЕРКИТЕ ЗА ОСВЕДОМЯВАНЕ И ПУБЛИЧНОСТ

Независимо от подробните правила по точка 4, следните принципи се прилагат в съответствие с всички мерки за осведомяване и публичност.

3.1. *Медии*

Отговорният орган уведомява всички медии по най-подходящия начин за дейности, съфинансирани по ISPA. Участието на Европейската общност се отразява надлежно в тази информация.

За тази цел, формалното започване на проекти и основни етапи от прилагането им е предмет на мерки за осведомяване, особено в регионални медии (преса, радио и телевизия). Трябва да се осигури подходящо сътрудничество с делегациите на Комисията в съответните държави бенефициери.

3.2. *Информационни събития*

Организаторите на информационни събития като конференции, семинари, панаири и изложби във връзка с прилагането на проекти, частично финансирани от ISPA, подчертават ясно участието на Европейската общност в тези проекти. Използва се възможността да се изложи знамето на Европейската общност в заседателни зали, както и емблемата на Европейската общност върху документи. Делегациите на Комисията в държавите бенефициери подпомагат, при необходимост, подготовката и провеждането на такива събития.

3.3. *Информационни материали*

Когато националната, регионална или местна емблема са поставени на заглавната страница на публикации (брошури, диплянки и др.) посветени на проекти или подобни мерки, емблемата на Европейската общност трябва също да фигурира върху тези материали.

Когато дадена публикация съдържа въведение, то трябва да бъде подписано, както от отговорното лице в държавата бенефициер, така и, за Комисията, от отговорния член на Комисията или от неин назначен представител, за да се осигури яснота по отношение участието на Европейската общност. Тези публикации посочват органа отговорен за предоставяне на информация на заинтересованите страни.

Гореизложените принципи се прилагат също така по отношение на аудиовизуални и интернет материали.

4. ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ДЪРЖАВИТЕ БЕНЕФИЦИЕРИ

Осведомяването и публичността се предмет на последователен пакет от мерки, определени от отговорния орган в сътрудничество с Комисията за срока на продължителност на проекта. Държавите бенефициери осигуряват, че представители на Комисията, включително нейните делегации, са надлежно ангажирани в най-важните публични дейности, свързани с ISPA.

При изпълнението на проекти отговорният орган предприема следните стъпки за указване участието на ISPA във въпросния проект.

а) *Информация, свързана с проекта*

Предприемат се мерки на място за информация и публичност с цел да се осведоми широката общественост за помощта оказвана от Европейската общност чрез ISPA. Отговорният орган публикува съдържанието на проектите в най-подходящата форма и осигурява разпространението на тези документи до местните и регионални медии и ги предоставя на разположение на заинтересовани страни. Мерките на място включват:

- билбордове, издигнати на обектите,
- постоянни възпоменателни табели в инфраструктури достъпни за широката публика.

като и двете се поставят в съответствие със специалните разпоредби относно информация на обекта, подробно описани по-долу.

б) *Обща информация, свързана с ISPA*

Освен мерките визирани в буква а), националният ISPA координатор редовно предоставя обща информация за помощта оказвана по ISPA за страната, като подчертава изпълнението на проектите и постигнатите резултати. Тази обща информация следва да се изготвя поне веднъж годишно и се предоставя на Комисията за годишния ѝ доклад. Информацията е във вид на брошура от общ интерес, професионален аудиовизуален материал (например видеоклип) и пресконференции на подходящо ниво. Информацията групира проектите по характер и/или се фокусира върху проекти от съответен интерес. Тя се предоставя на национални и регионални телевизионни и радиостанции, на Комисията и, при поискване, на други заинтересовани страни, както са определени в точка 1.

5. РАБОТАТА НА КОМИТЕТИТЕ ЗА МОНИТОРИНГ

- Представителите на Комисията в комитетите за мониторинг, съвместно с националния ISPA координатор, осигуряват съблюдаване на приетите разпоредби относно публичността, особено тези по отношение на билбордовете и възпоменателните табели (виж специалните разпоредби по-долу),
- информация за мерките за публичност, придружена от подходящи свидетелства като снимки се предоставят на председателя на комитетите за мониторинг от отговорния орган. Копия от тези материали се изпращат на Комисията,
- председателят на комитетите препраща на Комисията цялата необходима информация, която следва да бъде взета предвид в годишния ѝ доклад,
- комитетите за мониторинг осигуряват адекватна информация относно тяхната работа. За тази цел всеки комитет за мониторинг уведомява медиите толкова често, колкото е необходимо, за осъществявания напредък на проекта/ите, за който/които е отговорен. Председателят е отговорен за връзките с медиите, а председателят на Комисията го подпомага,
- приемат се също подходящи разпоредби, съвместно с Комисията и нейните делегации в държавите бенефициери, при организирането на важни събития като срещи на високо равнище или тържествени открития.

6. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Комисията може да предприеме специфични допълнителни мерки каквито сметне за необходими след консултация с националния ISPA координатор и отговорния орган.

Отговорният орган може във всички случаи да осъществява допълнителни мерки. Той се консултира с Комисията и я уведомява за предприеманите инициативи, така че Комисията да може надлежно да участва в тяхното осъществяване.

С цел да улесни изпълнението на настоящите разпоредби, Комисията може да осигури подходяща помощ и да издаде насоки.

Специални разпоредби относно билбордове и възпоменателни табели

С цел да се осигури видимост на ISPA проектите, държавите бенефициери следят за спазването на следните мерки за осведомяване и публичност:

1. БИЛБОРДОВЕ

Билбордовете се издигат на обектите на проекти, подпомогнати от ISPA. Тези билбордове включват място, запазено за обозначаване участието на Европейската общност.

Билбордовете са с размер, подходящ за мащаба на дейността.

Мястото от билборда, запазено за Европейската общност, трябва да отговаря на следните изисквания:

- да заема най-малко 50 % от общата площ на билборда,
- да съдържа стандартизираната емблема на Европейската общност последвана от текста, представен както е посочено в приложения пример.

В случаите, когато отговорният орган не издигне билборд, който съобщава участието му във финансирането на даден проект, помощта от Европейската общност трябва да се съобщи в отделен билборд. В тези случаи горните разпоредби относно участието на Европейската общност се прилагат аналогично.

Билбордовете се отстраняват не по-късно от шест месеца след завършването на работата и се заменят с възпоменателни табели в съответствие с разпоредбите на точка 2.

2. ВЪЗПОМЕНАТЕЛНИ ТАБЕЛИ

Постоянни възпоменателни табели се поставят на обекти, достъпни за широката общественост. В допълнение към емблемата на Европейската общност тези табели трябва да упоменават приноса на Европейската общност към проекта.

Следният текст следва да се използва като насока по отношение на изискваното съдържание:

„Този проект е съвместно финансиран на... % от Европейската общност. При завършване на проекта през... (посочете година), общата стойност на проекта бе... (национална валута), като общият принос на Европейската общност бе... (национална валута).“

Пример

Име на проекта	
Местоположение	
Европейска емблема	
	<p>Финансиран от:</p> <p>Европейски съюз (помощ) EUR (национална валута)</p> <p>Международна финансова институция (заем) EUR (национална валута)</p>
Изпълняващ орган:	(Министерство на...) (Агенция по...)
Собственик:	(Име на собственика)
Надзор и управление:	(Име на компанията)
Възложител:	(Име на възложителя)